

ANEKORAMA

#22

ΕΚΔΟΣΗ | EDITION | 2020



CHANIA FROM ABOVE

DAY DREAMS

ΜΑΓΙΚΑ ΧΑΝΙΑ
ΞΕΦΥΛΛΙΖΟΝΤΑΣ ΕΝΑΝ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ



YOUR A' LIST GUIDE TO CHANIA
Ο ΑΠΟΛΥΤΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΤΩΝ ΧΑΝΙΩΝ

 ANEK LINES

FASHION



APITTELLA FITT: MARY KATRANTZOU SUIT.
ALL ACCESS: ALEXANDRA DUSA & BILCONI; STYLING: MARIA MINZANI; LIVINI



BEYOND THE LADIES IN BLUE

retanChic

Ο πρώτος ευρωπαϊκός πολιτισμός έβγαλε και τα πρώτα fashion idols. Οι Κυανές Κυρίες των τοιχογραφιών της Κνωσσού, με το έντονο μακιγιάζ και τα περίτεκνα, τολμηρά ρούχα, συνεχίζουν να εμπνέουν. / The first European civilization created the first fashion icons of the world. The Ladies in Blue of the Knossos Minoan murals with their vivid makeup and fancy revealing clothes are a constant source of inspiration.

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΜΙΧΕΛΑΚΟΥ / MARGARITA MICHELAKOU

FASHION



1 Maria Sigma Textiles for BH
2 Knossos Veil, Mariano Fortuny (1906), Museo del Traje 3,4
Φορέματα και περιδέραιο της
Σοφίας Κοκοσαλάκη για την έκθεση
Contemporary Minoans στο Λονδίνο /
Branding Heritage's tribute to Sophia
Kokosalaki at the Museum of London
event. Her necklace design was
inspired by Minoan votive swords
3 Φόρεμα Mosaics and Minoan
(1966) του Τσεκλένη / Mosaics and
Minoan dress (1966) by Tseklenis



Eντυπωσιακά καπέλα, πλουμιστές λινές φούστες, μυτεροί γιακάδες και διάφανα μεταξένια πέπλα είναι ό,τι φέρουσαν οι πρώτες πραγματικά κοκέτες της Ιστορίας. Το fashion statement των γυναικών του Μινωικού πολιτισμού καθόρισε για πάντα τη μόδα με την έννοια της θεατρικότητας, του σπολιδιού, και όχι του λιτού πρακτικού χιτώνα των γυναικών της Αττικής. Η ιδέα αυτή έγινε το φουλάρι Knossos του Μαριάνο Φορτούνη στα τοάρλεστον σαλόνια και τα εμπριμέ του Τσεκλένη στα κοκτέιλ πάρτι των '70s. Η Κατερίνα Φρέντζου, δημοσιογράφος και ιδρύτρια του πολιτιστικού οργανισμού Branding Heritage, οργάνωσε την έκθεση Contemporary Minoans στο Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου (2018) και στο Μουσείο του Λονδίνου (2019), προσκαλώντας σύγχρονους δημιουργούς να επικεφρένων ξανά το κρητικό κληροδότημα, φέρνοντας καίρια στο προσκήνιο ένα σημαντικό κεφάλαιο της Ιστορίας.



Η Κατερίνα Φρέντζου, ιδρύτρια του Branding Heritage / Katerina Frentzou, founder of BH

WE NOW KNOW that the first stylish women in History wore impressive hats, embellished linen skirts, pointed collars and transparent silk veils. The theatrical fashion statement of the Minoan women defined fashion forever, utterly avoiding the severe, practical tunics of the women of Attica. This was the main idea behind the creation of the Knossos scarf by Mario Fortuny that was worn in the salons of the Charleston era, and Tseklenis' prints which dominated the cocktail parties of the '70s. Journalist Katerina Frentzou, founder of Branding Heritage, organized the Contemporary Minoans exhibition in the Heraklion Archaeological Museum (2018) and in London (2019), where she invited contemporary fashion designers to interpret the Cretan legacy aiming to highlight this important chapter of History.



1



2



3



4

Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΤΗΣ ΣΟΦΙΑΣ ΚΟΚΟΣΑΛΑΚΗ

Παντελόνια μέσα από ψηλές μπότες σαν στιβάνια. Λεπτομέρειες από μακραμέ. Ένα φόρεμα με μια κρυπτή λύρα στο μπούστο. Σύνολα στο χώρια της τερακότας και των κεραμικών της Κρήτης. «Είναι η πατρίδα μου και δεν μπορώ να την αγνοήσω» εξηγούσε στους δημοσιογράφους που την παρακολούθουσαν από την πρώτη της κιόλας επίδειξη, στην αποφοίτηση από το Central Saint Martins. Με κεντρικό άξονα τα ντραπέ, που έχτιζε αριστοτεχνικά, η Σοφία εκτοξεύθηκε γρήγορα στην πρώτη γραμμή της μόδας. Όμως η Ελλάδα, και κυρίως η Κρήτη, ήταν πάντα στο μυαλό της. Και την επέβαλε.

Τα τελευταία χρόνια η Σοφία είχε αφιερωθεί στα νυφικά και το κόσμημα με επίκεντρο τον Μινωικό πολιτισμό. Ο διπλός πέλεκυς είναι πανταχού παρών, ένα κολιέ με φίδι παραπέμπει στη θεά των Όφεων, το αγαπημένο της άγαλμα στο Μουσείο Ηρακλείου, η σειρά «agrifi hook» ξεκίνησε από μια περικεφαλαία της Μινωικής Εποχής, ενώ για τη Μινωική Συλλογή του Branding Heritage έφτιαξε ένα ασημένιο περιδέραιο εμπνευσμένο από αναθηματικά οφιούχα μινωικά διφόρων από το σπίλαιο Αρκαλοχωρίου. «Η Κρήτη είναι μια κουλούρα που συνέχεια μου δίνει» έλεγε. «Κάθε φορά που την επισκέπτομαι, είτε με το αεροπλάνο είτε με το πλοίο, με κυριεύει το συναίσθημα».

Η Σοφία έφυγε από κοντά μας υπερβολικά νωρίς.



THE LEGACY OF SOPHIA KOKOSALAKI

Pants tucked, Cretan peasant-style, into flat, black knee boots; details of macramé patterns; a dress with a Cretan lyre at the bodice; tan and creamy colors of Cretan wall-painting and ceramics. “It’s my homeland, and I cannot ignore it”, she used to tell to the journalists. As Sophia rose to the fashion forefront, Crete was always on her mind; and she imposed it to the world. In her final years, Sophia dedicated her efforts to her bridal collections and jewelry, concentrating on the Minoan civilization. “Every time I visit Crete, I am overwhelmed by my feelings”, she used to say.

FASHION

1-4 Η συλλογή New Classical ss2017 είχε βασική πηγή έμπνευσης των Μινωικών πολιτισμό / The ancient civilization of the Minoans gave initial inspiration for the New Classical ss2017 collection **5** Η Κάρλι Κλος στη Vogue με φόρεμα και κάπια Cornucopia (Κέρας της Αφθονίας) από τη συλλογή ss2020 / Karlie Kloss in Vogue wearing the Cornucopia dress from the ss2020 collection



ΑΒΕ, ΜΑΙΡΗ ΚΑΤΡΑΝΤΖΟΥ!

Η Κέιτ Μπλάνσετ, η Τέιλορ Σουίφτ και η πριγκίπισσα Βεατρίκη της Αγγλίας είναι κάποιες από τις επώνυμες που υπέκυψαν στη γονειά των εντυπωσιακών δημιουργιών της Μαίρης Κατράντζου, που άφησε την οικογενειακή επιχείρηση αθλητικών ειδών στην Ελλάδα, για να κατακτήσει με τα έντονα εμπριμέ και *Trompe-l'oeil* σχέδια της το Λονδίνο και στη συνέχεια τον κόσμο. Η Μαίρη δεν έχει την ελληνική και, συγκεκριμένα, την κρητική καταγωγή της. Τα τυπώματά της είναι συχνά αποκωδικοποίηση των μοτίβων των αττικών αγγείων, των μινωικών τοιχογραφιών, των μυκηναϊκών αναθημάτων – όλα αναδομημένα με τους δικούς της όρους, κάνοντας τον ελληνικό πολιτισμό όχι απλώς επίκαιρο, αλλά the next big thing. Η συλλογή New Classical του 2017, επιρρεασμένη από τους Μινώιτες, με τις Κυανές Κυρίες να φιγουράρουν αυτούσιες σε κάποια φορέματα, αποθεώθηκε παγκοσμίως.

«Τα σχέδια των υφασμάτων της είναι συχνά αποκωδικοποίηση των μοτίβων του ελληνικού πολιτισμού, αναδομημένα με τους όρους της».

“Katrantzou's prints reconstruct Greek civilization themes on her own terms”.



Η Μαίρη κατέκτησε τη θέση της στην παγκόσμια μόδα / Mary has a prominent place in international fashion

Στη συλλογή ss2020 το look «Κέρας της Αφθονίας» παίρνει το όνομά του από το κέρατο της γαίας Αριάλθειας που τάισε τον Δία στο όρος της Τδης.

HAIL MARY KATRANTZOU!

Kate Blanchett, Taylor Swift and Princess Beatrice are some of the celebrities who love the impressive creations of the designer who abandoned the sportswear family business in Greece to conquer London at first and, subsequently, the world with her vivid prints and *trompe-l'oeil* designs. Mary does not forget her Greek and Cretan origin. Often her prints are based on the decoding of themes on vases from the Attica region, Minoan murals, Mycenaean votive offerings, all reconstructed on her own terms, making the Greek civilization not only contemporary but the next big thing. Her 2017 New Classical collection, influenced by the Minoans, with the Ladies in Blue prominently present in some dresses, was universally praised. The ss2020 Mary Katrantzou show was a celebration of Greek heritage, history and culture. The Cornucopia look, a calf-length cape printed with hyperreal florals, with Van Dyked hem and all-over appliquéd hand-cut printed-silk hydrangeas, worn over a printed silk gown embroidered with petal degrade, is named after the horn of plenty that fed baby Zeus in a cave on Mount Ida on the island of Crete.

Οι σύγχρονοι ερμηνευτές του μύθου της Κρήτης στη
μόδα δεν έρχονται μόνο από το νησί. / The contemporary
interpreters of the Cretan fashion legend are not only
persons of Cretan descent.

Η ΚΡΗΤΗ ΩΣ FASHION STATEMENT

imagine crete

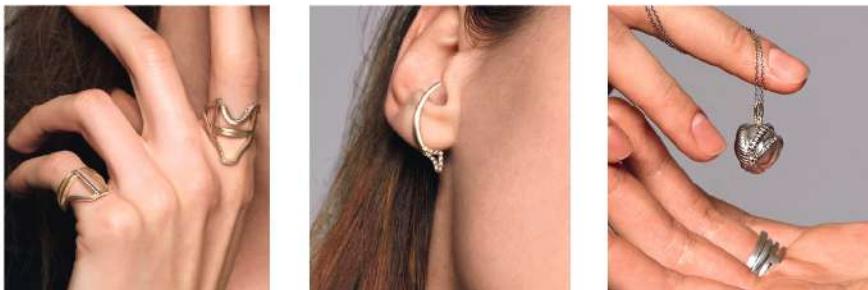
POLINA ELLIS



Hανιψά των αρχαιολόγων Έφης και Γιάννη Σακελλαράκη, με διδακτορικό στην Κλασική Αρχαιολογία η ίδια, ξεκίνησε το 2010 να σχεδιάζει κοσμήματα με ισχυρούς συμβολισμούς, που εμπνέονται από την αρχαιολογία, το ελληνικό τοπίο, την τέχνη, την επιστήμη και τη φιλοσοφία. Στη συλλογή «Minotavros» τα πλεγμένα χέρια του Θοσέα και της Αριάδνης, ο μίσος της Αριάδνης και ο ερβληματικός ταύρος με τα ιερά κέρατα καθοιώσεως μετατρέπονται σε σύγχρονα σύμβολα δύναμης και αναγέννησης, που εμπνέουν σεβασμό και αυτοεκτίμηση.

THE NIECE OF ARCHAEOLOGISTS Efi and Giannis Sakellarakis has herself a PhD in Classic Archaeology. In 2010, she began to design jewelry with strong symbolisms inspired by Hellenic archaeological themes, the Greek landscapes, art, science and philosophy. In her Minotavros (Minotaur) collection, the entwined hands of Theseus and Ariadne, Ariadne's ball of thread, and the emblematic bull with the sacred horns of consecration are converted into contemporary symbols of power and revival, all of them inspiring respect and self-esteem.

CUFF &
MINOTAVROS COLLECTION



FAYE CHATZI



Hυφαντική είναι τάση, όμως μόνο η Φαίη Χατζή στη Μύκονο ακολουθεί ολόκληρη τη διαδικασία: συλλέγει το μαλλί από τα πρόβατα, το πλένει στη θάλασσα, και μετά γνέθει την κλωστή με ρόκα και αδράκτι. Καθώς παίζει τον αργαλειό στο δάχτυλα, βγάζει σχέδια που κανένας άλλος δεν έχει δαναβγάλει, όπως το μοναδικό μανίκι «αράχνη», που έχει γίνει το σήμα κατατεθέν της. Στη μυθολογία η Πασιφάη ήταν κόρη του Ήλιου και σύζυγος του βασιλιά Μίνωα. Για το Branding Heritage, η Φαίη τη φαντάστηκε με ένα πολύ διαφορετικό νυφικό.

THE ART OF WEAVING is a trend, but Faye Chatzi in Mykonos is the only designer that follows the entire process: she collects the wool from the sheep, scours it, washes it in the sea and then she spins and weaves the yarn with a distaff and spindle. She expertly uses the loom to produce original designs, like the unique "spider" sleeve, her trademark. According to the Greek mythology, Pasiphae, King Minos' wife, was the daughter of Helios (god of the sun) and Faye depicted her in a very unique wedding dress for the Contemporary Minoans exhibition.

PASIPHAE WEDDING DRESS